Porównanie tłumaczeń Łukasza 17:31

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | W tym dniu który będzie na tarasie i rzeczy jego w domu nie niech zejdzie zabrać je i ten w polu podobnie nie niech zawraca w tył |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W tym dniu, jeśli ktoś będzie na dachu, a jego rzeczy w domu, niech nie schodzi na dół, aby je zabrać;\* i kto będzie na polu, podobnie, niech nie wraca z powrotem.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | W owym dniu, kto będzie na tarasie i rzeczy jego w domu, nie niech schodzi zabrać je, i ten w polu podobnie nie niech zawraca w tył. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | W tym dniu który będzie na tarasie i rzeczy jego w domu nie niech zejdzie zabrać je i (ten) w polu podobnie nie niech zawraca w tył |

1. 1) <x>470 24:17-18</x>; <x>480 13:15-16</x> [↑](#footnote-ref-2)